



REPUBLIC OF SOUTH AFRICA
GOVERNMENT GAZETTE
STAATSKOERANT
 VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

REGULATION GAZETTE No. 1785

Registered at the Post Office as a Newspaper

PRICE 20c PRYS
 OVERSEAS 30c OORSEE
 POST FREE — POSVRY

REGULASIEKOERANT No. 1785

As 'n Nuisblad by die Poskantoor Geregistreer

VOL. 95]

PRETORIA, 11 MAY 1973
 11 MEI

[No. 3883

GOVERNMENT NOTICES

**DEPARTMENT OF COLOURED RELATIONS
 AND REHODOTH AFFAIRS**

No. R. 747

11 May 1973

REGULATIONS UNDER THE COLOURED
 DEVELOPMENT CORPORATION ACT, 1962 (ACT
 4 OF 1962).—AMENDMENT

The State President has, under the powers vested in him by section 22 of the Coloured Development Corporation Act, 1962 (Act 4 of 1962), amended the regulations published by Government Notice R. 1860 of 9 November 1962, as amended by Government Notice R. 3827 of 28 November 1969, as set out in the Schedule hereto.

SCHEDULE

Regulation 7 is hereby amended by the substitution for subregulation (1) of the following subregulation:

“(1) A director may in the case of necessary absence from his place of residence in order to attend a meeting of the board elsewhere or to carry out instructions of the board, be reimbursed as follows by the Corporation:

(a) Subsistence expenses calculated as follows:

(i) In the event of absence of 24 hours or longer, R18 per day in the case of the chairman of the board and R15 per day in the case of other directors, and in respect of every full hour in excess of 24 hours, or a multiple of 24 hours, 75 cents per hour in the case of the chairman of the board and 63 cents per hour in the case of other directors;

(ii) in the event of absence of less than 24 hours, actual expenses incurred by him up to a maximum of R18 per day in the case of the chairman of the board and R15 per day in the case of other directors: Provided that where the chairman or any other director has to stay overnight at a place other than his place of residence for the purpose of attending a meeting of the board, but the period of his absence is less than 24 hours, he may be reimbursed as though he were absent for 24 hours;

(b) travelling expenses at public tariff or, if private transport is used, at 10 cents per kilometre;

(c) other expenses calculated at the actual cost of such expenses necessarily incurred by him.”

GOEWERMENSKENNISGEWINGS

**DEPARTEMENT VAN KLEURLINGBETREKKINGE
 EN REHOBOTH-AANGELEENTHEDE**

No. R. 747

11 Mei 1973

REGULASIES KRAGTENS DIE WET OP DIE
 KLEURLING-ONTWIKKELINGSKORPORASIE, 1962
 (WET 4 VAN 1962).—WYSIGING

Die Staatspresident het kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 22 van die Wet op die Kleurling-ontwikkelingskorporasie, 1962 (Wet 4 van 1962), die regulasies afgekondig by Goewermenskennisgewing R. 1860 van 9 November 1962, soos gewysig by Goewermenskennisgewing R. 3827 van 28 November 1969, gewysig soos in die Bylae hiervan uiteengesit.

BYLAE

Regulasie 7 word hierby gewysig deur subregulasie (1) deur die volgende subregulasie te vervang:

“(1) 'n Direkteur kan in geval van noodsaaklike afwesigheid van sy woonplek ten einde 'n vergadering van die raad elders by te woon of opdragte van die raad uit te voer, soos volg deur die Korporasie vergoed word:

(a) Verblyfkoste wat soos volg bereken word:

(i) In die geval van afwesigheid van 24 uur of langer, R18 per dag in die geval van die voorsitter van die raad en R15 per dag in die geval van ander direkteure, en vir elke volle uur bo 24 uur, of 'n veelvoud van 24 uur, 75 sent per uur in die geval van die voorsitter van die raad en 63 sent per uur in die geval van ander direkteure;

(ii) in die geval van afwesigheid van minder as 24 uur, werklike uitgawes deur hom aangegaan tot 'n maksimum van R18 per dag in geval van die voorsitter van die raad en R15 per dag in die geval van ander direkteure: Met dien verstande dat waar die voorsitter of 'n ander direkteur vir die bywoning van 'n vergadering van die raad op 'n ander plek as sy woonplek oornag, maar die duur van sy afwesigheid minder as 24 uur is, hy vergoed kan word asof hy 24 uur afwesig was;

(b) reiskoste teen openbare tarief of, indien private vervoer gebruik word, teen 10 sent per kilometer;

(c) ander uitgawes bereken teen die werklike koste van sodanige uitgawes noodwendig deur hom aangegaan.”

DEPARTMENT OF CUSTOMS AND EXCISE

No. R. 749

11 May 1973

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964.—AMENDMENT OF SCHEDULE 1 (No. 1/1/188)

Under section 48 of the Customs and Excise Act, 1964, Part 1 of Schedule 1 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

J. C. HEUNIS, Deputy Minister of Finance.

DEPARTEMENT VAN DOEANE EN AKSYNS

No. R. 749

11 Mei 1973

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964.—WYSIGING VAN BYLAE 1 (No. 1/1/188)

Kragtens artikel 48 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Deel 1 van Bylae 1 by genoemde Wet hierby gewysig in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

J. C. HEUNIS, Adjunk-minister van Finansies.

SCHEDULE

I Tariff Heading	II Statistical Unit	Rate of Duty		
		III General	IV M.F.N.	V Preferential
73.27 By the substitution for subheadings Nos. 73.27.10 and 73.27.20 of the following: "73.27.15 Woven wire materials:				
.10 Insect screening, being woven wire materials with 5 or more but not exceeding 7 apertures per cm in the warp as well as in the weft, woven from wire of a cross-sectional dimension not exceeding 0,32 mm	kg	5%		free (Canada)
.20 With 4 or more but not exceeding 10 apertures per cm in the warp as well as in the weft (excluding insect screening)	kg	15%		
.30 With more than 10 but not exceeding 80 apertures per cm in the warp as well as in the weft	kg	25%		
.90 Other	kg	free"		

NOTE.—The duty on certain woven wire materials, of iron or steel, is amended to the extent indicated.

BYLAE

I Tariefpos	II Statistiese Eenheid	Skaal van Reg		
		III Algemeen	IV M.B.N.	V Voorkeur
73.27 Deur subposte Nos. 73.27.10 en 73.27.20 deur die volgende te vervang: „73.27.15 Geweefde draadstowwe:				
.10 Insekte-sifmateriaal, naamlik geweefde draadstowwe met minstens 5 maar hoogstens 7 openings per cm in die skering sowel as in die inslag, gewef van draad met 'n dwarsdeursnee-afmeting van hoogstens 0,32 mm	kg	5%		vry (Kanada)
.20 Met minstens 4 maar hoogstens 10 openings per cm in die skering sowel as in die inslag (uitgesonderd insekte-sifmateriaal)	kg	15%		
.30 Met meer as 10 maar hoogstens 80 openings per cm in die skering sowel as in die inslag	kg	25%		
.90 Ander	kg	vry"		

OPMERKING.—Die reg op sekere geweefde draadstowwe, van yster of staal, word gewysig in die mate aangedui.

No. R. 750

11 May 1973

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964.—AMENDMENT OF SCHEDULE 3 (No. 3/323)

Under section 75 of the Customs and Excise Act, 1964, Schedule 3 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

J. C. HEUNIS, Deputy Minister of Finance.

No. R. 750

11 Mei 1973

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964.—WYSIGING VAN BYLAE 3 (No. 3/323)

Kragtens artikel 75 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Bylae 3 by genoemde Wet hierby gewysig in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

J. C. HEUNIS, Adjunk-minister van Finansies.

SCHEDULE

I Item	II Tariff Heading and Description	III Extent of Rebate
307.04	By the substitution in paragraph (1) of tariff heading No. 39.02 for subparagraph (i) of the following: “(i) Of a thickness exceeding 1,25 mm	Full duty”

NOTE.—The provision for a rebate of the duty on glass clear grade polyvinyl chloride film, sheet or strip, of a thickness not exceeding 1,25 mm, is withdrawn.

BYLAE

I Item	II Tariefpos en Beskrywing	III Mate van Korting
307.04	Deur in paragraaf (1) van tariefpos No. 39.02 subparagraaf (i) deur die volgende te vervang: „(i) Met 'n dikte van meer as 1,25 mm	Volle reg”

OPMERKING.—Die voorsiening vir 'n korting op reg op glasheldergraad polivinylchloriedfilm, -vel of -reep, met 'n dikte van hoogstens 1,25 mm, word ingetrek.

No. R. 754

11 May 1973

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964.—AMENDMENT OF SCHEDULE 1 (No. 1/3/17)

Under section 48 of the Customs and Excise Act, 1964, Part 3 of Schedule 1 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

J. C. HEUNIS, Deputy Minister of Finance.

No. R. 754

11 Mei 1973

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964.—WYSIGING VAN BYLAE 1 (No. 1/3/17)

Kragtens artikel 48 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Deel 3 van Bylae 1 by genoemde Wet hierby gewysig in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

J. C. HEUNIS, Adjunk-minister van Finansies.

SCHEDULE

I Sales Duty Item	II Tariff Heading and Description	III Rate of Sales Duty
145.00	By the substitution for tariff heading No. 82.13 of the following: “82.13 Other articles of cutlery (for example, secateurs, hair clippers, butchers' cleavers, paper knives) (excluding pruning, gardening and other secateurs, identifiable for use solely or principally for agricultural purposes); manicure and chiropody sets and appliances (including nail files)	10%”

NOTE.—The effect of this notice is that pruning, gardening and other secateurs, identifiable for use solely or principally for agricultural purposes, are no longer liable to sales duty.

BYLAE

I Verkoop-regitem	II Tariefpos en Beskrywing	III Skaal van Verkoopreg
145.00	Deur tariefpos No. 82.13 deur die volgende te vervang: „82.13 Ander snygereedskap (byvoorbeeld, skêre sonder ooghandvatsels, haarknippers, vleisbyle, papiermesse) (uitgesonderd snoei-, tuin- en ander skêre sonder ooghandvatsels, uitkenbaar as vir gebruik slegs of hoofsaaklik vir landboudoeleindes); manikuur- en chiropodiestelle en -toestelle (met inbegrip van naelvyltjies)	10%”

OPMERKING.—Die uitwerking van hierdie kennisgewing is dat snoei-, tuin- en ander skêre sonder ooghandvatsels, uitkenbaar as vir gebruik slegs of hoofsaaklik vir landboudoeleindes, nie meer aan verkoopreg onderhewig is nie.

No. R. 751

11 May 1973

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964.—AMENDMENT OF SCHEDULE 3 (No. 3/324)

Under section 75 of the Customs and Excise Act, 1964, Schedule 3 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

J. C. HEUNIS, Deputy Minister of Finance.

No. R. 751

11 Mei 1973

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964.—WYSIGING VAN BYLAE 3 (No. 3/324)

Kragtens artikel 75 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Bylae 3 by genoemde Wet hierby gewysig in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

J. C. HEUNIS, Adjunk-minister van Finansies.

SCHEDULE

I Item	II Tariff Heading and Description	III Extent of Rebate
321.01	By the deletion of tariff heading No. 59.17.	

NOTE.—The provision for a rebate of duty on calender cloth, for use as covering for machine rollers, is withdrawn.

BYLAE

I Item	II Tariefpos en Beskrywing	III Mate van Korting
321.01	Deur tariefpos No. 59.17 te skrap.	

OPMERKING.—Die voorsiening vir 'n korting op reg op kalenderdoek, vir gebruik as bedekking vir masjienrollers, word ingetrek.

DEPARTMENT OF HEALTH

No. R. 772 11 May 1973

THE SOUTH AFRICAN NURSING COUNCIL
AMENDMENT OF THE REGULATIONS
REGARDING REGISTERS

The Minister of Health, in terms of section 11 (1) of the Nursing Act, 1957 (Act 69 of 1957), as amended, has approved the following amendment to the regulations regarding registers, made by the South African Nursing Council and published under Government Notice R. 3589 of 24 October 1969, as amended by Government Notice R. 1201 of 7 July 1972:

Regulation 4 (1)

For the words "one rand (R1)", substitute the words "five rand (R5)".

This amendment shall also apply in the Territory of South-West Africa.

No. R. 774 11 May 1973

THE SOUTH AFRICAN NURSING COUNCIL
REVOCATION OF REGULATIONS

The Minister of Health, in terms of section 11 (1) of the Nursing Act, 1957 (Act 69 of 1957), as amended, has approved of the resolution of the South African Nursing Council that the following Government Notices be revoked:

(a) Government Notice R. 943 of 28 June 1963, as amended by Government Notice R. 306 of 8 March 1968—regulations for the training and examination of mental nurses;

(b) Government Notice R. 944 of 28 June 1963, as amended by Government Notice R. 305 of 8 March 1968—regulations for the training and examination of nurses for mental defectives.

This notice also applies in the Territory of South-West Africa.

No. R. 773 11 May 1973

THE SOUTH AFRICAN NURSING COUNCIL
AMENDMENT OF THE REGULATIONS REGARD-
ING ROLLS FOR ENROLLED NURSES AND MID-
WIVES

The Minister of Health, in terms of section 11 (1) of the Nursing Act, 1957 (Act 69 of 1957), as amended, has approved the following amendment to the regulations

DEPARTEMENT VAN GESONDHEID

No. R. 772 11 Mei 1973

DIE SUID-AFRIKAANSE VERPLEEGSTERSRAAD
WYSIGING VAN DIE REGULASIES
BETREFFENDE REGISTERS

Die Minister van Gesondheid het kragtens artikel 11 (1) van die Wet op Verpleging, 1957 (Wet 69 van 1957), soos gewysig, sy goedkeuring geheg aan die volgende wysiging van die regulasies betreffende registers wat deur die Suid-Afrikaanse Verpleegstersraad gemaak is en by Goewermentskennisgewing R. 3589 van 24 Oktober 1969, soos gewysig by Goewermentskennisgewing R. 1201 van 7 Julie 1972, gepubliseer is:

Regulasie 4 (1)

Vervang die woorde "een rand (R1)" deur die woorde "vyf rand (R5)".

Hierdie wysiging is ook in die gebied Suidwes-Afrika van toepassing.

No. R. 774 11 Mei 1973

DIE SUID-AFRIKAANSE VERPLEEGSTERSRAAD
INTREKKING VAN REGULASIES

Die Minister van Gesondheid het kragtens artikel 11 (1) van die Wet op Verpleging, 1957 (Wet 69 van 1957), soos gewysig, sy goedkeuring geheg aan die besluit van die Suid-Afrikaanse Verpleegstersraad dat die volgende Goewermentskennisgewings ingetrek word:

(a) Goewermentskennisgewing R. 943 van 28 Junie 1963, soos gewysig by Goewermentskennisgewing R. 306 van 8 Maart 1968—regulasies vir die opleiding en eksamineer van verpleegsters/verpleërs vir sielsiekes;

(b) Goewermentskennisgewing R. 944 van 28 Junie 1963, soos gewysig by Goewermentskennisgewing R. 305 van 8 Maart 1968—regulasies vir die opleiding en eksamineer van verpleërs en verpleegsters vir swaksinniges.

Hierdie kennisgewing is ook in die gebied Suidwes-Afrika van toepassing.

No. R. 773 11 Mei 1973

DIE SUID-AFRIKAANSE VERPLEEGSTERSRAAD
WYSIGING VAN DIE REGULASIES BETREFFENDE
ROLLE VIR INGESKREWE VERPLEEGSTERS EN
VROEDVROU

Die Minister van Gesondheid het kragtens artikel 11 (1) van die Wet op Verpleging, 1957 (Wet 69 van 1957), soos gewysig, sy goedkeuring geheg aan die volgende wysiging

regarding rolls for enrolled nurses and midwives, made by the South African Nursing Council and published under Government Notice R. 3588 of 24 October 1969, as amended by Government Notice R. 1205 of 7 July 1972:

Regulation 3 (1)

For the words "one rand (R1)", substitute the words "two rand (R2)".

This amendment shall also apply in the Territory of South-West Africa.

DEPARTMENT OF LABOUR

No. R. 752

11 May 1973

WAGE ACT, 1957

WAGE DETERMINATION 320.—METAL CONTAINER AND ALLIED PRODUCTS INDUSTRY, CERTAIN AREAS

The following corrections to Government Notice R. 1923 of 6 November 1970 are published:

In the English version

(a) *Clause 2.*—Substitute the word "Definitions" for the word "Deffinitions".

(b) *Clause 2 (1).*—Delete the word "the".

(c) *Clause 2 (1) (c).*—Substitute the word "waiters" for the word "waters" and the expression "wire gauge" for the expression "guage wire".

(d) After clause 2 (19), substitute the expression "(20) despatch clerk" for the expression "(2) despatch clerk".

(e) *Clause 2 (35) (ac).*—Substitute the word "ability" for the word "activity".

(f) *Clause 7 (2) (a).*—Delete the word "days" where it occurs for the second time.

No. R. 761

11 May 1973

**APPRENTICESHIP ACT, 1944, AS AMENDED
APPRENTICESHIP COMMITTEE FOR THE TYPE-
WRITER AND OFFICE APPLIANCES INDUSTRY.—
VESTING OF POWERS**

I, Marais Viljoen, Minister of Labour, hereby, in terms of section 8 (1) (c) of the above-mentioned Act, order that the powers and functions of the Apprenticeship Committee for the Typewriter and Office Appliances Industry shall, for a period of three years, with effect from the date of publication of this notice, be vested in and be exercised and performed by the Administrative Control Officer, Administration and Apprenticeship, on the staff of the Divisional Inspector of Labour, Johannesburg.

M. VILJOEN, Minister of Labour.

No. R. 753

11 May 1973

WAGE ACT, 1957

**AMENDMENT TO WAGE DETERMINATION 320.—
METAL CONTAINERS AND ALLIED PRODUCTS
INDUSTRY, CERTAIN AREAS**

I, Marais Viljoen, Minister of Labour, hereby in terms of section 15 (1) of the Wage Act, 1957, amend Wage Determination 320 for the Metal Containers and Allied Products Industry, Certain Areas, published under Government Notice R. 1923 of 6 November 1970 in accordance with the Schedule hereto and fix the first Monday after the date of publication of this notice as the date from which the said amendment shall be binding.

M. VILJOEN, Minister of Labour.

van die regulasies betreffende rolle vir ingeskrewe verpleegsters en vroedvroue wat deur die Suid-Afrikaanse Verpleegstersraad gemaak is en by Goewermmentskennisgewing R. 3588 van 24 Oktober 1969, soos gewysig by Goewermmentskennisgewing R. 1205 van 7 Julie 1972, gepubliseer is:

Regulasie 3 (1)

Vervang die woorde "een rand (R1)" deur die woorde "twee rand (R2)".

Hierdie wysiging is ook in die gebied Suidwes-Afrika van toepassing.

DEPARTEMENT VAN ARBEID

No. R. 752

11 Mei 1973

LOONWET, 1957

**LOONVASSTELLING 320.—METAALHOUER- EN
AANVERWANTE PRODUKTENYWERHEID,
SEKERE GEBIEDE**

Onderstaande verbeterings aan Goewermmentskennisgewing R. 1923 van 6 November 1970 word gepubliseer:

In die Engelse teks

(a) *Klousule 2.*—Vervang die woord "Deffinitions" deur die woord "Definitions".

(b) *Klousule 2 (1).*—Skrap die woord "the".

(c) *Klousule 2 (1) (c).*—Vervang die woord "waters" deur die woord "waiters" en die uitdrukking "guage wire" deur die uitdrukking "wire gauge".

(d) Na klousule 2 (19), vervang die uitdrukking "(2) despatch clerk" deur die uitdrukking "(20) despatch clerk".

(e) *Klousule 2 (35) (ac).*—Vervang die woord "activity" deur die woord "ability".

(f) *Klousule 7 (2) (a).*—Skrap die woord "days" waar dit vir die tweede maal voorkom.

No. R. 761

11 Mei 1973

**WET OP VAKLEERLINGE, 1944, SOOS GEWYSIG
KOMITEE VIR VAKLEERLINGE IN DIE TIK-
MASJIE- EN KANTOORTOESTELLENYWER-
HEID.—OORDRAG VAN BEVOEGDHEDE**

Ek, Marais Viljoen, Minister van Arbeid, gelas hierby, ingevolge artikel 8 (1) (c) van bogemelde Wet, dat die bevoegdhe en werksaamhede van die Komitee vir Vakleerlinge in die Tikmasjien- en Kantoortoestellenywerheid vir 'n tydperk van drie jaar vanaf die datum van publikasie van hierdie kennisgewing berus by en uitgeoefen en verrig word deur die Administratiewe Beheerbeampte, Administrasie en Vakleerlingskap, van die personeel van die Afdelingsinspekteur van Arbeid, Johannesburg.

M. VILJOEN, Minister van Arbeid.

No. R. 753

11 Mei 1973

LOONWET, 1957

**WYSIGING VAN LOONVASSTELLING 320.—
METAALHOUER- EN AANVERWANTE
PRODUKTENYWERHEID, SEKERE GEBIEDE**

Ek, Marais Viljoen, Minister van Arbeid, wysig hierby, kragtens artikel 15 (1) van die Loonwet, 1957, Loonvasstelling 320 vir die Metaalhouer- en Aanverwante Produktenywerheid, Sekere Gebiede, gepubliseer by Goewermmentskennisgewing R. 1923 van 6 November 1970, ooreenkomstig die Bylae hiervan en bepaal die eerste Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing as die datum waarop genoemde wysiging bindend word.

M. VILJOEN, Minister van Arbeid.

SCHEDULE

In the English version

Substitute the following for clause 5 (6):

"(6) *Female employees.*—Notwithstanding anything to the contrary in subclauses (1) to (5), inclusive, an employer shall not, except as provided in subclause (8) (b) (ii) (bb), require or permit a female employee to work—

- (a) between 6 o'clock p.m. and 6 o'clock a.m.; or
- (b) after 1 o'clock p.m. on more than five days in any week."

In the Afrikaans version

Substitute the following for clause 5 (6):

"(6) *Vroulike werknemers.*—Ondanks andersluidende bepalings in subklousules (1) tot en met (5), mag 'n werknemer nie, behoudens die bepalings van subklousule (8) (b) (ii) (bb), van 'n vroulike werknemer vereis of haar toegelaat om—

- (a) tussen 6-uur nm. en 6-uur vm. te werk nie; of
- (b) op meer as vyf dae in 'n week na 1-uur nm. te werk nie."

No. R. 762

11 May 1973

APPRENTICESHIP ACT, 1944, AS AMENDED

ESTABLISHMENT OF AN APPRENTICESHIP COMMITTEE FOR THE AUTOMOBILE MANUFACTURING INDUSTRY

I, Marais Viljoen, Minister of Labour, acting in terms of section 5 of the above-mentioned Act, hereby—

- (a) establish an Apprenticeship Committee for the Automobile Manufacturing Industry in the Magisterial Districts of Port Elizabeth and Uitenhage; and
- (b) define the said Industry as follows:

"Automobile Manufacturing Industry" means the industry in which employers and employees are associated for the assembly of motor vehicles from new components on an assembly line and includes the manufacture or fabrication or assembly of any motor vehicle parts or components or combinations thereof when carried on by such employers, whether performed on an assembly line or elsewhere and of operations incidental thereto or consequent thereon, irrespective of the premises where the work is performed.

M. VILJOEN, Minister of Labour.

No. R. 779

11 May 1973

FACTORIES, MACHINERY AND BUILDING WORK ACT, 1941

AMENDMENT OF REGULATIONS

It is hereby notified, in terms of section 51 (5) of the Factories, Machinery and Building Work Act, 1941 (Act 22 of 1941), that the Minister of Labour has determined that the amended regulations, published under Government Notice R. 780 of 11 May 1973, shall apply in the Republic of South Africa and shall come into effect on 4 June 1973.

No. R. 780

11 May 1973

FACTORIES, MACHINERY AND BUILDING WORK ACT, 1941

AMENDMENT OF REGULATIONS

The State President has, in terms of section 51 of the Factories, Machinery and Building Work Act, 1941 (Act 22 of 1941), further amended the regulations published under Government Notices R. 929 of 28 June 1963,

BYLAE

In die Afrikaanse teks

Vervang klousule 5 (6) deur die volgende:

"(6) *Vroulike werknemers.*—Ondanks andersluidende bepalings in subklousules (1) tot en met (5), mag 'n werknemer nie, behoudens die bepalings van subklousule (8) (b) (ii) (bb), van 'n vroulike werknemer vereis of haar toelaat om—

- (a) tussen 6-uur nm. en 6-uur vm. te werk nie; of
- (b) op meer as vyf dae in 'n week na 1-uur nm. te werk nie."

In die Engelse teks

Vervang klousule 5 (6) deur die volgende:

"(6) *Female employees.*—Notwithstanding anything to the contrary in subclauses (1) to (5), inclusive, an employer shall not, except as provided in subclause (8) (b) (ii) (bb), require or permit a female employee to work—

- (a) between 6 o'clock p.m. and 6 o'clock a.m.; or
- (b) after 1 o'clock p.m. on more than five days in any week."

No. R. 762

11 Mei 1973

WET OP VAKLEERLINGE, 1944, SOOS GEWYSIG

INSTELLING VAN VAKLEERLINGSKAPKOMITEE VIR DIE OUTOMOBIELNYWERHEID

Ek, Marais Viljoen, Minister van Arbeid, handelende ingevolge artikel 5 van bogemelde Wet—

- (a) stel hierby 'n Vakleerlingskapkomitee vir die Outomobielywerheid in, in die landdrosdistrikte Port Elizabeth en Uitenhage; en
- (b) omskryf bedoelde Nywerheid soos volg:

"Outomobielywerheid" beteken die nywerheid waarin werkgewers en werknemers met mekaar geassosieer is vir die montering van motorvoertuie uit nuwe onderdele op 'n monterbaan en omvat die vervaardiging of fabrikasie of montering van enige motorvoertuigdele of -onderdele of kombinasies daarvan wanneer dit deur sodanige werkgewers uitgevoer word, afgesien daarvan of dit op 'n monterbaan of elders gedoen word, en werksaamhede wat daarmee gepaard gaan of daaruit voortvloei, afgesien van die terrein waar die werk verrig word.

M. VILJOEN, Minister van Arbeid.

No. R. 779

11 Mei 1973

WET OP FABRIEKE, MASJINERIE EN BOUWERK, 1941

WYSIGING VAN REGULASIES

Hierby word ingevolge artikel 51 (5) van die Wet op Fabriek, Masjinerie en Bouwerk, 1941 (Wet 22 van 1941), bekendgemaak dat die Minister van Arbeid bepaal het dat die gewysigde regulasies, gepubliseer by Goewermentskennisgewing R. 780 van 11 Mei 1973, in die Republiek van Suid-Afrika van toepassing is en in werking tree op 4 Junie 1973.

No. R. 780

11 Mei 1973

WET OP FABRIEKE, MASJINERIE EN BOUWERK, 1941

WYSIGING VAN REGULASIES

Die Staatspresident het, kragtens artikel 51 van die Wet op Fabriek, Masjinerie en Bouwerk, 1941 (Wet 22 van 1941), die regulasies gepubliseer by Goewermentskennisgewings R. 929 van 28 Junie 1963, R. 1934 van 13

R. 1934 of 13 Desember 1963, R. 1497 of 25 September 1964 and R. 1237 of 16 Julie 1971, as amended by Government Notices R. 1492 of 25 September 1964, R. 3475 of 9 Oktober 1969, R. 1336 of 21 August 1970 and R. 109 of 26 Januarie 1973, as shown in the Schedule hereto.

SCHEDULE

1. In regulation C.138 (3), substitute the expression "375 mm", "0,2 m/s" and "450 mm" for the words "fifteen inches", "forty feet per minute" and "eighteen inches", respectively, wherever they occur.

2. Substitute the word "pascal" for the word "pascals" in the Afrikaans version of—

- (i) paragraph (g) of the definition of "drukhouer";
- (ii) paragraph (2) (b) of the definition of "stoomketel"; and
- (iii) regulations C.73 (e), C.78 (1), C.85 (1) (a) and (b), C.95 (1) and C.109 (1).

3. In the Afrikaans version delete the words "meer as" in the definition of "ligte hangsteier" and in the English version delete the words "more than" in the definition of "light suspended scaffold".

No. R. 786

11 May 1973

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1956

BUILDING AND MONUMENTAL MASONRY INDUSTRIES, BLOEMFONTEIN.—EXTENSION OF AGREEMENT

I, Marais Viljoen, Minister of Labour, hereby, in terms of section 48 (4) (a) (i) of the Industrial Conciliation Act, 1956, extend the periods fixed in Government Notices R. 3688 of 7 November 1969, R. 2165 of 4 Desember 1970, R. 2069 of 12 November 1971, R. 885 of 26 May 1972, R. 1384 of 11 August 1972 and R. 1976 of 3 November 1972, by a further period of three years ending 16 May 1976.

M. VILJOEN, Minister of Labour.

Desember 1963, R. 1497 van 25 September 1964 en R. 1237 van 16 Julie 1971, soos gewysig by Goewerments-kennisgewings R. 1492 van 25 September 1964, R. 3475 van 9 Oktober 1969, R. 1336 van 21 Augustus 1970 en R. 109 van 26 Januarie 1973, verder gewysig soos in die Bylae hiervan aangedui.

BYLAE

1. In regulasie C.138 (3), vervang die woorde "vyftien duim", "veertig voet per minuut" en "agtien duim" oral waar hulle voorkom deur onderskeidelik die uitdrukkings "375 mm", "0,2 m/s" en "450 mm".

2. Vervang die woord "pascals" deur die woord "pascal" in die Afrikaanse teks van—

- (i) paragraaf (g) van die woordomskrywing van "drukhouer";
- (ii) paragraaf (2) (b) van die woordomskrywing van "stoomketel"; en
- (iii) regulasies C.73 (e), C.78 (1), C.85 (1) (a) en (b), C.95 (1) en C.109 (1).

3. In die Afrikaanse teks skrap die woorde "meer as" in die omskrywing van "ligte hangsteier" en in die Engelse teks skrap die woorde "more than" in die omskrywing van "light suspended scaffold".

No. R. 786

11 Mei 1973

WET OP NYWERHEIDSVERSOENING, 1956

BOU- EN MONUMENTKLIPMESSSELNYWERHEID, BLOEMFONTEIN.—VERLENGING VAN OOREENKOMS

Ek, Marais Viljoen, Minister van Arbeid, verleng hierby, kragtens artikel 48 (4) (a) (i) van die Wet op Nywerheids- versoening, 1956, die tydperke vasgestel in Goewerments-kennisgewings R. 3688 van 7 November 1969, R. 2165 van 4 Desember 1970, R. 2069 van 12 November 1971, R. 885 van 26 Mei 1972, R. 1384 van 11 Augustus 1972 en R. 1976 van 3 November 1972, met 'n verdere tydperk van drie jaar wat op 16 Mei 1976 eindig.

M. VILJOEN, Minister van Arbeid.

Die Afrikaanse Woordeboek

VOLUMES I, II, III, IV and V

Copies of the First, Second, Third, Fourth and Fifth Volumes of "Die Afrikaanse Woordeboek" containing the letters A,B,C; D,E,F; G; H,I; and J,K; respectively, are obtainable from the Government Printer, Pretoria and Cape Town at the following prices:—

	Linen Bound.	Leather Bound.
Volume I.....	R7,00	R19,00
Volume II.....	R7,00	R11,50
Volume III.....	R6,00	R10,00
Volume IV.....	R8,50	R13,50
Volume V.....	R11,40	R19,05

DELE I, II, III, IV en V

Deel een, twee, drie, vier en vyf van die Afrikaanse Woordeboek bevattende die letters A,B,C; D,E,F; G; H,I; en J,K; respektiewelik, is van die Staatsdrukker, Pretoria en Kaapstad teen die volgende pryse verkrygbaar:—

	Gewone Linneband.	Leerband.
Deel I.....	R7,00	R19,00
Deel II.....	R7,00	R11,50
Deel III.....	R6,00	R10,00
Deel IV.....	R8,50	R13,50
Deel V.....	R11,40	R19,05

CONTENTS

No.	Page
GOVERNMENT NOTICES	
Coloured Relations and Rehoboth Affairs, Department of	
<i>Government Notice</i>	
R. 747. Regulations under the Coloured Development Corporation Act, 1962	1
Customs and Excise, Department of	
<i>Government Notices</i>	
R. 749. Customs and Excise Act, 1964: Amendment of Schedule 1 (No. 1/1/188)	2
R. 750. Customs and Excise Act, 1964: Amendment of Schedule 3 (No. 3/323)	2
R. 751. Customs and Excise Act, 1964: Amendment of Schedule 3 (No. 3/324)	3
R. 754. Customs and Excise Act, 1964: Amendment of Schedule 1 (No. 1/3/17)	3
Health, Department of	
<i>Government Notices</i>	
R. 772. The South African Nursing Council: Amendment of the regulations regarding registers	4
R. 773. The South African Nursing Council: Amendment of the regulations regarding rolls for enrolled nurses and midwives ...	4
R. 774. The South African Nursing Council: Revocation of regulations	4
Labour, Department of	
<i>Government Notices</i>	
R. 752. Metal Container and Allied Products Industry, Certain Areas	5
R. 753. Metal Container and Allied Products Industry, Certain Areas	5
R. 761. Apprenticeship Committee for the Typewriter and Office Appliances Industry ...	5
R. 762. Establishment of an Apprenticeship Committee for the Automobile Manufacturing Industry	6
R. 779. Factories, Machinery and Building Work Act, 1941: Amendment of regulations ...	6
R. 780. Factories, Machinery and Building Work Act, 1941: Amendment of regulations ...	6
R. 786. Building and Monumental Masonry Industries, Bloemfontein	7

INHOUD

No.	Bladsy
GOEWERMENSKENNISGEWINGS	
Arbeid, Departement van	
<i>Goewermentskennisgewings</i>	
R. 752. Metaalhouer- en Aanverwante Produktenywerheid, Sekere Gebiede	5
R. 753. Metaalhouer- en Aanverwante Produktenywerheid, Sekere Gebiede	5
R. 761. Komitee vir Vakleerlinge in die Tikmasjien- en Kantoortoestellenywerheid ...	5
R. 762. Instelling van Vakleerlingskapkomitee vir die Outomobielenywerheid	6
R. 779. Wet op Fabriek, Masjinerie en Bouwerk, 1941: Wysiging van regulasies	6
R. 780. Wet op Fabriek, Masjinerie en Bouwerk, 1941: Wysiging van regulasies	6
R. 786. Bou- en Monumentklipmesselenywerheid, Bloemfontein	7
Doeane en Aksyns, Departement van	
<i>Goewermentskennisgewings</i>	
R. 749. Doeane- en Aksynswet, 1964: Wysiging van Bylae 1 (No. 1/1/188)	2
R. 750. Doeane- en Aksynswet, 1964: Wysiging van Bylae 3 (No. 3/323)	2
R. 751. Doeane- en Aksynswet, 1964: Wysiging van Bylae 3 (No. 3/324)	3
R. 754. Doeane- en Aksynswet, 1964: Wysiging van Bylae 1 (No. 1/3/17)	3
Gesondheid, Departement van	
<i>Goewermentskennisgewings</i>	
R. 772. Die Suid-Afrikaanse Verpleegstersraad: Wysiging van die regulasies betreffende registers	4
R. 773. Die Suid-Afrikaanse Verpleegstersraad: Wysiging van die regulasies betreffende rolle vir ingeskrewe verpleegsters en vroedvroue	4
R. 774. Die Suid-Afrikaanse Verpleegstersraad: Intrekking van regulasies	4
Kleurlingbetrekkinge en Rehoboth-aangeleenthede, Departement van	
<i>Goewermentskennisgewing</i>	
R. 747. Regulasies kragtens die Wet op die Kleurling - ontwikkelingskorporasie, 1962 ...	1